Objekt:	Französische Militärkorrespondenz 31. August 1914
Museum:	Historisches Museum der Pfalz - Speyer Domplatz 4 67346 Speyer 06232 13250 info@museum.speyer.de
Sammlung:	1914-1918. Die Pfalz im Ersten Weltkrieg, Postkartensammlung
Inventarnummer:	HM_0_10003_023

Beschreibung

Karte im Querformat. Auf der Vorderseite: "Carte à envoyer au militaire / conforme aux recommandations du Gouvernement pour lui être transmise immédiatement", Abbildung: 3 Landesfahnen, die mit einem Band zusammengehalten werden, darunter steht "Gloire à nos Alliés!" [Ehre unseren Alliierten], Absender: "Mme Chalvet / 35 R. Fardherbe / Paris XI", Adressat: "Chalvet / Réserviste / 369e Régiment d'Infanterie / à Montargis / par Loiret", Stempel: (...). Auf der Rückseite ein handschriftlicher Text:

Transkription:
"Paris le 31 Août 1914
Cher Louis
N'ayant pas recu de tes nouvelles depuis le 14 Août, nous sommes très inquiets. Tâche de nous faire parvenir un petit mot.
Tout le monde va bien, nous espérons que tu vas de même.
Je termine en t'embrassant. Ta femme Désirée"

Übersetzung
"Paris, den 31. August 1914
Lieber Louis
Da wir seit dem 14. August keine Neuigkeiten von dir erhalten haben, sind wir sehr beunruhigt. Aufgabe, ein kleines Wort zu uns gelangen zu lassen. Es geht allen gut, wir hoffen, dass es dir ebenso geht. Ich schließe dich umarmend. Deine Frau Désirée".

Grunddaten

Material/Technik:	Karton, Tinte / Druck, Handschrift, Stempel

Maße:	BxH: 14 x 9 cm

Ereignisse

Verfasst	wann	31.08.1914
	wer	
	wo	Paris
[Geographischer Bezug]	wann	
	wer	
	wo	Frankreich
[Zeitbezug]	wann	1914-1918
	wer	
	wo	

Schlagworte

- Erster Weltkrieg
- Feldpost
- Postkarte